

# oventrop

---

Hersteller: Oventrop GmbH & Co. KG

Anschrift: Paul-Oventrop-Str.1  
D-59939 Olsberg / Germany

Stationen für die Solarthermie

|                               |            |                   |
|-------------------------------|------------|-------------------|
| System „Regusol SH-130“       | DN20, DN25 | Übergabestationen |
| System „Regusol SH-180“       | DN25, DN32 | Übergabestationen |
| System „Regusol LH-130“       | DN20, DN25 | Übergabestationen |
| System „Regusol LH-180“       | DN25       | Übergabestationen |
| System „Regusol PH-130“       | DN25       | Pumpenstränge     |
| System „Regusol PH-180“       | DN25       | Pumpenstränge     |
| System „Regusol ELH-130-RC“   | DN25       | Übergabestationen |
| System „Regusol ELH-180-RC“   | DN25       | Übergabestationen |
| System „Regusol ELH-130-RC-P“ | DN25       | Übergabestationen |

Komplette, vormontierte und auf Dichtheit geprüfte Einheiten für den Solarkreislauf mit Anschlussmöglichkeit eines Ausdehnungsgefäßes an eine Sicherheitsgruppe.

Die „Regusol“ Solarstationen eignen sich für den Betrieb von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung in Verbindung mit geeigneten Wärmeträgerflüssigkeiten.

Alle Komponenten entsprechen den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden Normen und Richtlinien.

„Regusol“ Solarstationen werden nach den bestehenden Gesetzen und Vorschriften konzipiert und gefertigt.

Die Hersteller der Komponenten erklären die Übereinstimmung mit den folgenden EU-Richtlinien:

#### Membransicherheitsventil:

Entspricht den Anforderungen der Richtlinien:

2014/68/EU Druckgeräterichtlinie

#### Umwälzpumpe:

Entspricht den Anforderungen der Richtlinien:

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit-Richtlinie

2009/125/EG Richtlinie energieverbrauchsrelevanter Produkte

Nach den Ökodesign-Anforderungen der Verordnung 641/2009 für Nassläufer-Umwälzpumpen, die durch die Verordnung 622/2012 geändert wird

**Elektronische Regelungen** (gilt nur für "Regusol ELH-130-RC", „Regusol ELH-180-RC“ und „Regusol ELH-130RC-P“):

Entspricht den Anforderungen der Richtlinien:

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit-Richtlinie

**Elektronischer Volumenstromsensor** (gilt nur für „Regusol ELH-130-RC-P“):

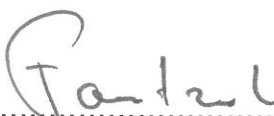
Entspricht den Anforderungen der Richtlinien:

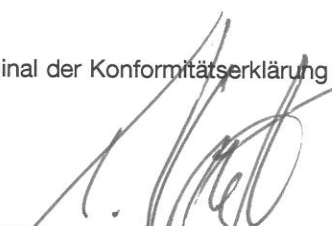
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit-Richtlinie

Die Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Unterlagen und das Original der Konformitätserklärung sind beim Hersteller hinterlegt.

Olsberg, 18.10.2017

i.V.   
Dr.-Ing. Roland Foitzik  
Leiter Entwicklung

i. V.   
Dipl.-Ing. Thomas Droste  
Projektleiter

# oventrop

---

Manufacturer: Oventrop GmbH & Co. KG

Address: Paul-Oventrop-Str.1  
D-59939 Olsberg / Germany

Stations for thermal solar energy

|                               |            |                       |
|-------------------------------|------------|-----------------------|
| System „Regusol SH-130“       | DN20, DN25 | Transmission stations |
| System „Regusol SH-180“       | DN25, DN32 | Transmission stations |
| System „Regusol LH-130“       | DN20, DN25 | Transmission stations |
| System „Regusol LH-180“       | DN25       | Transmission stations |
| System „Regusol PH-130“       | DN25       | Pump circuits         |
| System „Regusol PH-180“       | DN25       | Pump circuits         |
| System „Regusol ELH-130-RC“   | DN25       | Transmission stations |
| System „Regusol ELH-180-RC“   | DN25       | Transmission stations |
| System „Regusol ELH-130-RC-P“ | DN25       | Transmission stations |

Complete, pre-assembled and leak tested units for the solar circuit with the option to connect of an expansion tank to a safety group.

The “Regusol” stations are suitable for the operation of solar installations for hot water supply and support of the heating system in connection with suitable heat transfer mediums.

All components comply with the basic requirements of relevant standards and directives.

The “Regusol” solar stations are designed and manufactured according to established laws and regulations.

The manufacturers declare that the components conform with the following EU directives:

**Diaphragm safety valve:**

Conforms with the specifications of the directive:

2014/68/EU Pressure equipment directive

**Circulation pumps:**

Conforms with the specifications of the directives:

2014/35/EU Low voltage directive

2014/30/EU Electromagnetic compatibility directive

2009/125/EC Energy-related products directive

This applies according to eco-design requirements of the regulation 641/2009 for glandless circulators amended by the regulation 622/2012

**Electronic controls** (only valid for "Regusol ELH-130-RC", „Regusol ELH-180-RC“ and „Regusol ELH-130RC-P“):

Conforms with the specifications of the directives:

2014/35/EU Low voltage directive

2014/30/EU Electromagnetic compatibility directive

**Electronic flow sensor** (only valid for „Regusol ELH-130RC-P“):

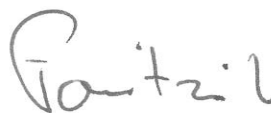
Conforms with the specifications of the directives:

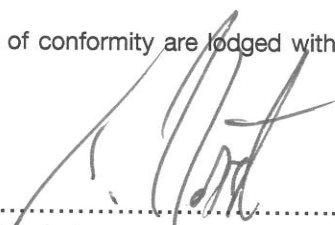
2014/35/EU Low voltage directive

2014/30/EU Electromagnetic compatibility directive

Conformity was verified. The corresponding documents and the original certificate of conformity are lodged with the manufacturer.

Olsberg, 18.10.2017

i.V.   
Dr.-Ing. Roland Foitzik  
Head of development

i. V.   
Dipl.-Ing. Thomas Droste  
Project manager

# oventrop

Termelő: Oventrop GmbH & Co. KG

Cím: Paul-Oventrop-Str.1  
D-59939 Olsberg / Germany

Stații de pompare pentru sisteme termosolare

|                               |            |                    |
|-------------------------------|------------|--------------------|
| Stație „Regusol SH-130“       | DN20, DN25 | Stație de pompare  |
| Stație „Regusol SH-180“       | DN25, DN32 | Stație de pompare  |
| Stație „Regusol LH-130“       | DN20, DN25 | Stație de pompare  |
| Stație „Regusol LH-180“       | DN25       | Stație de pompare  |
| Stație „Regusol PH-130“       | DN25       | Coloană de pompare |
| Stație „Regusol PH-180“       | DN25       | Coloană de pompare |
| Stație „Regusol ELH-130-RC“   | DN25       | Stație de pompare  |
| Stație „Regusol ELH-180-RC“   | DN25       | Stație de pompare  |
| Stație „Regusol ELH-130-RC-P“ | DN25       | Stație de pompare  |

Unitate preasamblată, testată la scurgeri, pentru circuitele termosolare cu posibilitatea de racordare a unui vas de expansiune la grupul de siguranță a stației. Stațiile de pompare „Regusol” se utilizează în sistemele de preparare a apei calde menajere sau a sistemelor de preparare ACM și aport la încălzire folosind und agent termic adecvat.

Toate componentele respectă cerințele de bază a standardelor și normativelor în vigoare.

Stațiile de pompare „Regusol” sunt proiectate și produse conform legilor și reglementărilor în vigoare.

Producătorul declară că toate componentele corespund următoarelor directive UE:

## Supapa de siguranță

Conform specificațiilor directivei:

2014/68/EU Nyomástartó edények biztonsági irányelve

## Pompa de recirculare:

Conform specificațiilor directivei:

2014/35/EB Alacsonyfeszültségi irányelv  
2014/30/EB Elektromágneses összeférhetőség irányelv  
2009/125/EB Energiával kapcsolatos termékekről szóló irányelv

**Automatizare** (doar pentru modelul „Regusol ELH-130-RC”, „Regusol ELH-180-RC” și „Regusol ELH-130-RC-P”):

Conform specificațiilor directivei:

2014/35/EB Alacsonyfeszültségi irányelv  
2014/30/EB Elektromágneses összeférhetőség irányelv

**Debitmetru electronic** (doar pentru modelul „Regusol ELH-130-RC-P”)

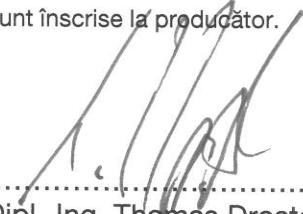
Conform specificațiilor directivei:

2014/35/EB Alacsonyfeszültségi irányelv  
2014/30/EB Elektromágneses összeférhetőség irányelv

Conformitatea a fost verificată. Documentele și certificatele originale de conformitate sunt înscrise la producător.

Olsberg, 18.10.2017

i.V.   
Dr.-Ing. Roland Foitzik  
Vezető Fejlesztési

i. V.   
Dipl.-Ing. Thomas Droste  
Project manager